

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАЖБА НА „РЕЗИНЕКС“

1. Обща информация

„Продавач“ означава „Резинекс България“ ЕООД, със седалище и адрес на управление улица „Обелско шосе“ № 2, етаж 2, сграда „Орхидеи“, район „Люлин“, 1360 София, България, и фирмена регистрация (ЕИК) № 131215308.

„Купувач“ означава лицето, което приема оферта от Продавача за продажба на Стоките или чиято поръчка за Стоките е приета от Продавача.

Купувачът и Продавачът се наричат поотделно „Страна“ или заедно „Страни“.

„Стоки“ означава всички продукти, които Продавачът трябва да достави в съответствие с настоящите условия. „Условия“ означава общите условия за продажба, изложени в настоящия документ.

Продавачът продава, а Купувачът купува Стоките в съответствие с всяка писмена ценова оферта на Продавача, която е приета от Купувача, или всяка писмена поръчка на Купувача, която е приета от Продавача.

Условията се прилагат за всички оферти, предоставени от Продавача на Купувача, и за всички договори между Продавача и Купувача, освен ако в писмена форма не е договорено друго. Ако в писмена форма не е договорено друго, се приема, че купувачът е приел тези условия изрично и неотменимо. Настоящите условия винаги имат предимство пред условията на Купувача или на която и да е участваща трета страна. Всяко отклонение от тези условия изисква изричното писмено одобрение на Продавача.

В случай че Купувачът закупи Стоки чрез платформата за онлайн продажби на Продавача, за всички оферти, поръчки, договори и доставки, произтичащи от тези онлайн продажби, се прилагат настоящите Условия и задължителното национално законодателство (ако има такова).

Всяка печатна, техническа или друга грешка или пропуск в който и да е документ за продажба, оферта, ценова листа, приемане на оферта, фактура или друг документ или информация, издадена от Продавача, подлежи на поправка без каквато и да е отговорност от страна на Продавача.

Заглавията в настоящите Условия са само за удобство и не могат да се използват за тълкуване.

Купувачът е длъжен да се запознае с всяка информация, предоставена от Продавача във връзка със Стоките, включително (но не само): i) безопасно товарене/разтоварване и употреба; и ii) процедури за съхранение, транспортиране и унищожаване. Купувачът е длъжен да инструктира своите служители и всички свои (под)изпълнители относно тези процедури и да насочва основателно вниманието им към опасностите за хората, имуществото и околната среда. Купувачът е длъжен да обезщети Продавача за всички иски и разходи, включително обосновани разходи за юридически услуги, произтичащи от неизпълнението на горните задължения от страна на Купувача. При неизпълнение на горните задължения от страна на Купувача, Продавачът има право да анулира всяка поръчка с 14-дневно предизвестие.

2. Оферти, поръчки и потвърждаване на поръчки

Всяка оферта от страна на Продавача не е обвързваща и трябва да се разглежда като покана към Купувача да подаде обвързваща поръчка. Поръчка, направена от Купувача (или промяна на съществуваща поръчка), е обвързваща за Купувача, но Продавачът се счита за обвързан само след писмено потвърждение от негова страна, с оглед

наличността на Стоките. От момента на направа на поръчка от страна на Купувача, Купувачът няма право да анулира поръчката.

3. Условия и срок на доставка

Срокът на доставка е срокът, посочен в потвърждението на поръчката, и никой друг. Условията на доставка (франкировката) се тълкуват в съответствие с Incoterms 2020 (или други по-късни версии на тези условия) и правото на собственост се прехвърля върху Купувача едновременно с рисковете от загуба или повреда съгласно Incoterms 2020, независимо от разпоредбите на точка 5. Когато договорът за продажба не посочва франкировка, рискът от загуба преминава върху Купувача при доставката на отговорно пазене от превозвача, а правото на собственост преминава едва след пълното плащане на Стоките.

Освен ако изрично и в писмена форма не е договорено друго, срокът на доставка е чисто ориентировъчен и е необвързващ за Продавача. Страните приемат, че някои обстоятелства могат да възпрепятстват или отложат срока на доставка. В този случай Продавачът е длъжен да уведоми Купувача в разумен срок и да предложи нов срок на доставка. При никакви обстоятелства Продавачът не може да бъде държан отговорен за щети в случай на закъснели доставки.

Освен ако между Страните изрично и в писмена форма не е договорено друго, на Продавача е разрешено да прави незначителни отклонения в обема на поръчаните Стоки. Купувачът ще получи фактура за действителното количество доставени Стоки. Продавачът има право да извършва частични доставки на Купувача.

Освен ако изрично не е договорено друго, Купувачът е отговорен за спазването на всички закони и разпоредби относно вноса, транспорта, съхранението и използването на Стоките.

Освен ако изрично не е уговорено друго, Продавачът няма да приеме обратно никакви опаковъчни материали, използвани за доставката на Стоките, с изключение на оборотни палети (които трябва да бъдат върнати в чисто и добро състояние). Когато доставката се извършва в железопътни вагони-цистерни или в контейнери на камиони, Купувачът се задължава да ги върне на съответните собственици на вагоните/контейнерите в добро състояние в същия работен ден от момента на пристигане, като в противен случай Купувачът е длъжен да заплати на Продавача неустойка на базата на стандартната наемна ставка, посочена от собствениците на вагоните/контейнерите.

4. Цена на Стоките

Цената на Стоките е посочената от Продавача цена. Освен ако изрично не е уговорено друго, всички посочени цени са валидни за максимум 5 дни, след което могат да бъдат променени от Продавача, без да уведомява Купувача.

Освен ако изрично не е уговорено друго, цената не включва транспортните и застрахователните разходи и е без всякакви приложими данъци, като например, но не само, данък добавена стойност, всякакви други държавни или местни данъци и/или всякакви мита за внос и/или износ, които Купувачът е длъжен да (пред)плати на Продавача в допълнение към цената, независимо от това как или на кого е наложен данъкът.

Продавачът си запазва правото, като уведоми Купувача по което и да е време преди доставката, да повиши цената на Стоките, за да отрази евентуално увеличение на разходите на Продавача, дължащо се на фактор извън контрола на Продавача, всякакви поискани от Купувача промени в сроковете за доставка, количествата или спецификациите на Стоките, или забавяне, причинено от инструкции на Купувача или

от това, че Купувачът не е предоставил на Продавача достатъчна информация или инструкции. Ако Купувачът е на мнение, че увеличението на цената е необосновано, той може да възрази срещу това увеличение с писмено уведомление в срок от 15 дни от датата на получаване на уведомлението от Продавача. В този случай продавачът има право да продължи да доставя на Купувача на първоначалната цена или да анулира чрез писмено предизвестие до Купувача да прекрати договора незабавно, без да има задължение да го компенсира.

5. Условия за плащане

Всички фактури са платими на Продавача в срока, посочен във фактурата, освен ако страните изрично не се договорят за друго в писмена форма. Цената във фактурата е окончателна и обвързваща и всички плащания се извършват във валутата на фактурата.

Купувачът няма право да спира изпълнението на задължението си за плащане дори в случай на ясно обоснована жалба или съдебно дело във връзка с доставените услуги/стоки.

В случай на неплащане от страна на Купувача на дължимите суми в сроковете на фактурата, Купувачът дължи на Продавача неустойка в размер на 0,02% (нула цяло и нула две) на ден върху просрочената сума, но за не повече от два месеца. След изтичане на срока по предходното изречение Купувачът дължи лихва върху главницата и неустойката в размер на основния лихвен процент на БНБ плюс десет пункта.

Без да се засягат другите права на Продавача, в случай на неплащане и/или в случай на спиране, намаляване или анулиране на одобрения кредитен лимит от страна на кредитно застрахователно дружество, Продавачът има право да спре без предизвестие всички следващи доставки към Купувача и/или да обяви всички действащи договори за недействителни по силата на закона и/или да изиска плащане на всички неплатени фактури с ненастъпил падеж, независимо от правото на Продавача да изиска от Купувача изпълнение и/или обезщетение. В случай на неплащане Купувачът губи всички права върху предоставените отстъпки, включително, но не само, отстъпки в края на годината. Дори ако все още не е прекратил договора с Купувача, Продавачът има право да изиска обратно вече доставените Стоки на основание правото на задържане, докато не получи пълно плащане за доставените Стоки от Купувача. Правото на задържане се прилага *mutatis mutandis* по отношение на Стоките, доставени от Продавача, които са обработени от Купувача. Продавачът придобива еднолично право на собственост върху новопроизведените стоки, а в случай че преработката включва други материали, Продавачът придобива пропорционално съвместно право на собственост върху новопроизведените стоки, пропорционално на фактурната стойност на стоките, доставени от Продавача, към фактурната стойност на другите материали.

Купувачът няма право на прихващане на дължими суми или на удържки от каквото и да е вид (с изключение на случаите, в които това може да бъде забранено по закон).

Продавачът има право да прехвърли всяко вземане по този договор на някое от своите свързани лица, като например Factoring Service Center NV, без предварителното съгласие на Купувача. Ако някои разпоредби на Общите условия на Купувача противоречи на прехвърляемостта на вземането, тези разпоредби се отхвърлят изрично и се изключват.

6. Гаранция/отговорност

Продавачът се задължава да гарантира, че Стоките ще отговарят на търговските спецификации на производителя на Стоките.

Горепосочената гаранция на Продавача за продажбените спецификации е предмет на следните предположения: i) Продавачът не носи отговорност по отношение на дефекти на Стоките, произтичащи от обработката на Стоките от неквалифицирани специалисти, умишлено увреждане, небрежност, необичайни условия на работа, непрофесионално съхранение, неправилна употреба или промяна на Стоките без одобрението на Продавача; и ii) Продавачът не носи отговорност по горепосочената гаранция, ако общата цена за Стоките не е била платена до крайния срок.

С настоящото Купувачът гарантира, че Стоките няма да бъдат използвани пряко или непряко, от Купувача или от трета страна, в нито един от класовете А, В или С, посочени в Регламент (ЕС) 2017/745 за медицинските изделия, и/или клас I, II или III по ISO 10993-1:2018 (или еквивалентно законодателство/регулация в САЩ, Канада и/или всяка друга държава), без предварителното писмено одобрение на Продавача за всеки конкретен продукт и/или приложение. Продавачът не носи отговорност, в случай че гореспомнатата гаранция е нарушена от Купувача.

Всички препоръки и/или (евентуални) технически съвети относно употребата или приложението на Стоките, всякакви допълнителни спецификации и/или гаранции за Стоките, дадени от Продавача и неговите служители или представители (например по електронна поща, по телефона, ...) извън стандартните писмени спецификации за продажба, не дават никаква гаранция за резултатите, които Купувачът цели или възнамерява да получи чрез собствения си производствен процес, нито Продавачът може да поеме каквато и да е отговорност в това отношение. В случай че страните са се договорили Стоките да се продават като „некачествен материал“ (извън стандартните спецификации за продажба), стоки второ качество, стоки от преработен материал или други подобни, Продавачът не може да поеме никаква отговорност за качеството на Стоките. Незначителните отклонения в количеството не се квалифицират като дефекти и трябва да бъдат приети от купувача. Купувачът ще получи фактура само въз основа на действително доставените Стоки.

Купувачът е длъжен да прегледа Стоките веднага след доставката и в срок от 5 дни от пристигането на всяка доставка на Продавача да уведоми писмено Продавача с препоръчано писмо за всеки видим дефект, поради който Купувачът твърди, че доставените Стоки не съответстват на търговските спецификации на Стоките. В случай на дефекти, които не са могли да бъдат открити от Купувача чрез визуална проверка, осъществена на датата на доставка, или са станали видими едва след обработката на Стоките, Купувачът е длъжен да отговори на Продавача в срок от 5 дни от откриването им, с препоръчано писмо. Както i) липсата на проверка на Стоките веднага след доставката, така и ii) липсата на писмено уведомление на посочените дати с препоръчано писмо и iii) обработката на Стоките, доставени по този договор (само в случай, че видимият дефект е трябвало да бъде установен, но не е бил констатиран), представлява безусловно и неотменимо приемане на Стоките от Купувача и пълен отказ на Купувача от всякакви претенции към Продавача.

Отговорността на Продавача по отношение на дефектни или повредени Стоки се ограничава само до възстановяване на закупната цена на дефектните или повредени Стоки или, ако Продавачът предпочита, до замяна на дефектните или повредени Стоки. При никакви обстоятелства Продавачът не носи отговорност за специфични, случайни, непреки загуби и последващи щети, като

например пропуснати ползи, разходи за заместващи материали или претенции, предявени от трети страни/клиенти на Купувача, или други подобни загуби. Независимо от горното, общата отговорност на Продавача в никакъв случай няма да надвишава сумата на съответната фактура за Стоките. Във всеки случай задължение на Купувача е да предприеме всички възможни мерки за предотвратяване или ограничаване на щетите. Невземането на мерки за намаляване на щетите представлява пълен отказ на Купувача от всякакви претенции към Продавача. Купувачът е длъжен винаги да оказва пълно съдействие на Продавача и на производителя на Стоките, в случай че бъдат открити дефекти на Стоките.

Продавачът не носи отговорност пред Купувача и не се счита за неизправна страна по договора поради забавяне на изпълнението или неизпълнение на задълженията на Продавача във връзка със Стоките, ако забавянето или неизпълнението се дължи на причина извън разумния контрол на Продавача.

Продавачът не гарантира, че Стоките не са засегнати от патенти или други права на индустриална собственост на трети страни.

Ограничението на отговорността, съдържащо се в настоящия документ, се прилага в полза на всички служители, агенти и други представители на Продавача.

Независимо от всичко, съдържащо се в настоящите условия в противен смисъл, Купувачът се задължава да обезщети, защити и освободи от отговорност Продавача и неговите дружества-майки, филиали и дъщерни дружества, както и съответните му членове на Съвета, директори и служители от и срещу всички отговорности, разходи, разноски, щети и загуби (включително всякакви преки, непреки или последващи загуби, пропуснати ползи, загуба на репутация и всички лихви, санкции и правни и други разумни професионални разходи и разноски), претърпени или понесени от Продавача, произтичащи от или във връзка с всякакви искове, предявени срещу Продавача от трета страна, произтичащи от или във връзка с доставката или използването на Стоките или на всякакви стоки, в които са вложени Стоките. Това освобождаване от отговорност не се прилага, доколкото основната и преобладаваща причина за претенцията е несъответствието на Стоките с гаранциите към момента на изпращането им.

7. Несъстоятелност

Всяка от страните има право да прекрати договора с писмено предизвестие до другата страна, в случай че i) другата страна подаде в който и да е съд или агенция съгласно закон или наредба на която и да е юрисдикция молба за обявяване в несъстоятелност или неплатежоспособност, за реорганизация или подобно споразумение в полза на кредиторите или за назначаване на синдик или доверителен управител на другата страна или нейните активи, ii) на другата страна е връчен иск за принудително привличане в производство за обявяване в несъстоятелност и този иск не е отхвърлен или исковото производство не е прекратено в срок от 90 дни от подаването на иска, iii) другата страна извърши значително прехвърляне на всичките си активи в полза на своите кредитори, или iv) кредитоспособността на другата страна е застрашена.

8. Форсмажорни обстоятелства

В случай на форсмажорни обстоятелства, като например, но не само, i) пандемия, ii) война, граждански вълнения, военно положение и/или правителствени актове, iii) стачки, iv) търговски санкции, v) пожар и/или удар от мълния, vi) непредвидими прекъсвания на производството, сухопътния превоз и/или корабоплаването, vii) непредвидим недостиг на работна ръка, комунални услуги и/или

суровини и материали, Продавачът си запазва по всяко време правото или да спре изпълнението на задълженията си, докато трае ситуацията на непреодолима сила, или ако тя продължи повече от 6 месеца, да прекрати договора, без Продавачът да дължи обезщетение на Купувача по каквато и да е причина.

9. Временно спиране на изпълнението на задълженията

Ако в който и да е момент от действието на договора Продавачът е на мнение, че е настъпила съществена промяна в i) стопанските, ii) паричните, техническите или търговските условия на договора, в резултат на което Продавачът изпитва съществени затруднения при изпълнението на настоящия договор, Продавачът ще уведоми писмено Купувача, че желае среща за преразглеждане на условията на договора в светлината на променените стопански условия. Страните се срещат, за да обсъдят добросъвестно подходящите средства, ако има такива, за облекчаване или смекчаване на последиците от даденото затруднение по справедлив за двете страни начин. Ако не може да бъде постигнато споразумение, задълженията на двете страни ще бъдат спрени до нормализирането на посочената съществена промяна или в противен случай Продавачът има право да прекрати договора, без да има задължение да компенсират Купувача.

10. Безопасност, съответствие и търговски марки

Купувачът е длъжен да борави със Стоките, както е препоръчано в информационните листове за безопасност (ИЛБ) и/или в предоставената от Продавача документацията относно безопасността. В случай че Купувачът не разполага с тази информация относно безопасността, той трябва незабавно да се свърже с Продавача за всеки необходим съвет или информация.

Купувачът се задължава да спазва всички приложими закони, включително, но не само, законите за противодействие на корупцията, за защита на конкуренцията, за защита на личните данни (вж. също член 12), и търговските санкции, и потвърждава, че са въведени всички приложими мерки, за да се гарантира, че спазва тези закони. В случай на нарушение от страна на Купувача, Продавачът има право да прекрати договора с Купувача без срок на предизвестие и/или задължение за изплащане на обезщетение. В случай на такова нарушение от страна на Купувача, той се задължава да обезщети Продавача за всички щети и загуби при първо поискване.

Купувачът няма право да използва търговските марки на Продавача, на неговите свързани лица и/или на доставчика(ците) на Продавача без предварителното изрично писмено одобрение на Продавача.

11. Разни

Приложимо право и компетентни съдилища – Условието и всички договори между Продавача и Купувача се уреждат изключително на българското право. Продавачът и Купувачът изрично изключват прилагането на Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки (1980 г.). В случай на спор съдът в София, България, е единствено компетентен да разгледа делото между страните.

Недействителност – Недействителността или неприложимостта на една от клаузите на настоящите условия не засяга по никакъв начин действителността или приложимостта на останалите клаузи на тези условия.

Изпълнение от свързани лица – Превъзлагане – По избор на Продавача всяко договорно задължение (частично или изцяло) може да бъде изпълнено от Продавача или от някое от неговите свързани лица и/или превъзложено на някое от свързаните лица на Продавача. Всички доставки, извършени при тези обстоятелства, могат да бъдат фактурирани от встъпилото в изпълнение свързано лице и

представяват изпълнение от страна на Продавача по договора. В случай на превъзлагане се прилагат общите условия на свързаното лице.

Не се допуска отказ от права – всякакво неупражняване на права на Продавача при нарушение на договора от страна на Купувача не се счита за отказ от права при последващо нарушение на същата или друга разпоредба.

Промени в писмена форма – Всяка промяна в настоящите условия трябва да бъде договорена в писмена форма между страните.

12. Поверителност на данните – Общ регламент относно защитата на данните (ОРЗД)

Продавачът е длъжен да спазва Общия регламент относно защита на данните (ЕС) (2016/679) или всички приложими местни разпоредби. В рамките на Продавача и неговите свързани лица обработката на лични данни е разрешена, но само за цели, съвместими с тези, за които са били събрани: i) обработка на лични данни на потенциални, настоящи и бивши клиенти; ii) администриране на клиенти, изпълнение на функции на счетоводни системи, управление на качеството въз основа на нашите договорни отношения и/или защото използвате нашите продукти и/или услуги. Клиентите ще бъдат информирани чрез Декларацията за поверителност, публикувана на нашия уебсайт. Като наш потенциален, настоящ или бивш клиент можете да упражнявате правата си по отношение на личните си данни: i) право на оттегляне на съгласието по всяко време, ii) право на достъп до личните данни, iii) право на коригиране на непълни, неуместни или надхвърлящи необходимото лични данни, iv) право на изтриване на неточни лични данни, v) право на преносимост на данните и vi) право на възражение.

Заявлението за упражняване на някои от горепосочените права трябва да бъде подадено на адрес privacy@ravago.com.